



农
学
大
学
校

序 言

古老的《哀牢夷传》记载的哀牢夷九隆传说和当代彝族学者刘尧汉教授发表的《南诏统治者蒙氏家族属于彝族之新证》一文充分论证了彝民族的起源及其在西南诸土著民族中所处的历史地位和作用，雄辩地证明了这个民族有着灿烂悠久的历史，王大有先生等在《玛雅八卦太阳历之谜破译》一文中说：“上古伏羲氏西迁甘肃天水地区的一支又作西摩即西摸（西王母），由其后裔彝族将十月历承传至今”又进一步证实了这个民族是高度文明的民族。这个民族使用的古彝文出现在约 9000 年前，“在汉族形成的夏代之前，就有了彝文化的遗存。彝族是夏代之前远古先民从中原移居西南的后裔。古彝文不仅与汉文有同源关系，而且是汉文的源头之一”（新华社：《古彝文创制时间有新说》），据此，已不难理解这个民族在漫长的岁月里一定产生过大量彝文典籍的必然性。怀着抢救民族文化，发掘传统医药的心愿，我们在云南省卫生厅和玉溪地区卫生局的支持帮助下，紧紧依靠广大民族民间医药卫生人员和民族文化工作者，深入哀牢故地的彝家山寨，充分发动民众，虚心求教贤达，先后在古哀牢属地发掘到古彝文医药典籍数本，均为手抄体。据考证：这些抄本大抵以口碑资料酝酿于元，成书于明，流行于清，转抄于民国初年，至今还没有发现汉译本。抄本纸质粗糙，用兽皮或粗麻布里面，线装，卷成轴状。按彝文品名计，有药材 988 种，其间有植物药 701 种，动物

药 244 种，矿物药 31 种，其它药 12 种。由于各抄本成书年代和作者所处地域的差别，同一品种在各抄本间重复的机会不多见，在同一抄本中，各药物在病症间出现的频率也很低，说明了它分布的地区性和效用的专一性都很强，我们将古彝文医药典籍中记载的 137 种植物根类药材与《滇南本草》收载的品种进行比较考证，结果仅有 12 种基原一致，有 125 种《滇南本草》没有记载，基原相同的 12 种中，有 5 种功用主治接近，有 7 种迥然不同，甚至相悖。诚然，古哀牢属地的古彝文医药典籍远不止现在发掘到的这些，但因年迁岁衍，大都已被湮没，发掘工作实在是太艰难了。现将已发掘到的抄本，经过翻译考证，采集标本，临证观察后，择其记载翔实，来源清楚，疗效可靠，当今在哀牢故地仍有生长分布的品种，精心加以整理，沿用《哀牢本草》书名，奉献给社会，让这些代表云南部落文化的兽皮古书，带着浓郁的山野气息，服务于人类。虽不能反映原文之全貌，仍可窥 传统文化之宏伟。

从古彝文医药典籍中记载的方药来看，哀牢夷医遵循的是“血为先天之本，食为后天之源”的原始医理。认为：血瘀为脏腑罹病之本，血积为痈疡生发之因；食积为胸腹痞疾之根，食腐为脘腹痈疫之源。血瘀，食积为里病，用药以内服治本为要旨，瘀消食化则百病皆除，痈疡，食腐为表证，处方以外治疏表为上策，痛愈腐除则诸邪无依。故书中遣方使药大部份以散血瘀，化食积为主，清血热，通食道为辅。具标本兼治，内外兼施之匠心，充分表达了血竭则灵魂无附，生命自然终止，食乏则灵魂无依，生命亦难以延续的“万物资生，万应承天”的唯物意识，这在一个图腾崇拜，神权至上的部落里确实难得。它揭示了人类生存的秘诀：血脉须臾不能停滞，饮食一日不可废止。阐明了只要血脉通达，饮食正常，生命就能永恒存在这样一个朴素构思。书中所列方药

囊括了内、外、妇、儿、五官、皮肤、性病、骨伤等多种疾疫病伤所需之药；煨、炮、煎、煮、炖、熬、蒸、烊、烘、焙、浸、泡、冲等传统炮制方法；内服、切皮给药、灌注、滴入、吸入、冲洗、揉搓、涂搽、包敷、拍打等多种给药途径。足以说明哀牢先民对疾病发生发展和治法治则从理论认识到具体掌握的系统性、全面性。基于这一客观事实，使生活在瘴疠肆虐之区的云南哀牢夷得以人丁兴旺，健康长寿。众所周知，多少世纪以来，生长或出产在这片地域的植物药、动物药和矿物药，作为物质基础，不但荫庇了彝民族，而且对生活在这片疆土的傣族、哈尼族、白族、拉祜族、苗族、景颇族、回族、汉族等各民族的繁衍昌盛起到了难以估量的作用。不言而喻，今后它仍将继续显示其永不磨灭的生命力，造福于人类。为此，我们可以自豪地说：古彝文医药典籍是中华民族共同的宝贵财富，是伟大文明古国传统文化的重要组成部份。把它发掘并整理出来，无论对弘扬优秀民族文化或是丰富祖国传统医药宝库，无疑都是一件好事，因为人类健康离不开传统医药。

由于我们对彝文化的认识还很肤浅，彝医药知识也很有限。因此，在翻译、考证以及编撰过程中，难免有言不及义之虞，诚恳希望关心祖国传统医药的同道指正，不胜感激！

编 著 者

一九九一年九月十八日于玉溪

凡例

一、本书收载的药材，系根据从云南古哀牢属地发掘到的古彝文医药典籍中有文字记载，经考证研究，来源清楚，疗效可靠的品种。共收载药材 752 味，组方 218 方。

二、每个品种按“来源”、“功用主治”、“用法用量”、“附注”等项顺序编写。各项的编写原则是：

1、品种名称：以古彝文医药典籍中彝文所指的实物经鉴定所得到的拉丁学名为来源，彝文称谓汉译名为正文品种名称。

2、功用主治：按照古彝文医药典籍中的文字记载编写。不参考古彝文医药典籍之外的其它文献资料，力求完整表达本意。

3、用法：尽量做到按古彝文医药典籍原文介绍。原文含义不清时，根据原意加以通俗解释。书中使用的酒，是指用粮食酿制的白酒；醋，是指用粮食发酵制作的米醋。

4、用量：系指成人一剂除去杂质后的净药材参考量，临用量可根据病情和加工炮制方法增减。除注明“干燥”、“风干”者外，均为鲜品。

5、附注：注释下列内容：

- (1)同一来源的不同药用部位及其用途用法。
- (2)本品种的组方；
- (3)加工炮制方法；
- (4)需要提供读者注意的问题，如毒性、剂量、给药途径、应用经验等；
- (5)其它有必要说明的一些问题。

三、本书正文按植物药、动物药、矿物药及其它顺序排列；品种间以正文名称笔划为序；书末附有正文品种名称与常见别名对照、附方索引以及拉丁学名索引，以备查阅。

四、本书所列品种未注明加工炮制要求的，系指生药材，均应净制后备用。

五、本书所涉及的计量单位，均为法定计量单位。

总 目

凡例.....	(1)
品种目次.....	(1)
本草正文.....	(17—150)
植物药	(17)
动物药.....	(121)
矿物药及其它.....	(145)
附录	(151—211)
正文品种名称与常见别名对照.....	(151)
附方索引.....	(185)
拉丁学名索引.....	(197)
植物药拉丁学名.....	(197)
动物药拉丁学名.....	(208)
后记.....	(212)

品种目次

(以笔划为序)

植物药

一 划

一文钱	.....	17
一文钱根	.....	17
一朵云	.....	17
一朵云根	.....	17
一把抓	.....

二 划

十大功劳根	.....	18
十大功劳茎皮	.....	18
丁香花	.....	18
丁香花根	.....	18
白粉藤	.....	18
白粉果	.....	18
七月泡根	.....	18
七月泡枝尖	.....	19
七月泡	.....	19

七叶莲树皮	.....	19
八楞马根	.....	19
八楞马籽	.....	19
九里光根	.....	19
九股牛根	.....	20

三 划

三七	.....	20
三股筋	.....	20
土大黄	.....	20
土木香	.....	21
土玄参根	.....	21
土当归	.....	21
土连翘	.....	21
大刀豆根	.....	22
大力气	.....	22
大火草	.....	22

大水芹菜	22	山花椒	28
大丽菊花根	23	山花椒树根	28
大叶艾纳香根	23	山花椒树寄生	28
大叶黄泡	23	山茨菇根	28
大叶黄泡树皮	23	山茨菇草	28
大叶紫珠草根	23	山药花	28
大白芨	24	山楂	29
大血藤	24	千张纸树皮	29
大血藤茎叶	24	千针万线草	29
大红袍	24	千针眼	29
大杨梅树皮	24	小白芨	30
大杨梅枝叶	25	小地黄连	30
大杨梅	25	小兵打	30
大杨梅根	25	小红杆	30
大浮萍	25	小红参	31
大接骨木	25	小红藤	31
大胖猪树	25	小罗伞	31
大亮叶尖	26	小狗脊	31
大将军根	26	小狗脊根	31
大常山	26	小茜草	32
大蒜	26	小草乌	32
大薊	27	小荃麻根	32
万丈深根	27	小通经	32
万年青树根	27	小黄花	33
万年青树胡子	27	小黄药	33
万年青树枝	27	小葫芦	33
山乌龟	27	小朝天罐	33

小黑豆	34	无患子	39
小绿菱	34	木耳	39
小绿藤根	34	木姜子	39
飞龙掌血	34	木贼草	40
马豆草	35	木贼草根	40
马豆草根	35	五皮风根	40
马尾黄连	35	五加皮	40
马齿苋	35	牙齿草	40
马勃	35	瓦草	41
马樱花	36	车前草	41
马樱花根	36	牛尾参根	41
马樱花树脂	36	牛膝藤	41
马蹄防风	36	毛木树皮	42
马蹄金	36	毛木树尖	42
马鞭草	37	毛果算盘子	42
马鞭草根	37	毛果算盘子根	42
马鞭稍	37	化石胆	42
· 四 划		化肉参	43
天冬	37	化血丹	43
天天线根	37	凤仙花	43
天地黄瓜	37	凤尾茶根	43
天花粉	38	火把花根	43
天南星	38	心不干	44
天南星须根	38	双钩藤	44
天红地绿	38	水马桑根	44
无根藤	39	水芹菜	44
		水冬瓜树叶	45

水槟榔根	45	白梅树根	49
水槟榔茎叶	45	白蔹莓根	50
五 划		白薇	50
叶下花	45	白薇根	50
叶独朵	45	四块瓦根	50
石榴皮	46	四块瓦	50
石榴树根	46	四楞蒿	50
石榴树叶	46	四楞金刚	51
石榴树脂	46	四楞金刚汁	51
气死石榴	46	四楞金刚根	51
石草果	46	四楞金刚寄生	51
石蚌跌打	46	园金刚	51
石菖蒲	46	扁金刚	51
石椒草	47	仙人掌	51
石藓	47	仙人掌乳脂	51
白花细辛	47	仙鹤草	51
白花细辛根	47	玉竹	52
白草根	48	生姜	52
白头翁	48	生藤	52
白头翁根	48	生藤根	52
白牛膝根	48	龙胆草	52
白花丹	48	龙胆草根	53
白花蛇舌草	49	半夏	53
白花矮陀陀	49	半架牛寄生	53
白泡根	49	出浆藤	53
白梅树叶	49	瓜子金	53

六 划	七 划
过山龙	羊屎果树皮
地板藤	羊桑咩树
地板藤根	羊桑咩籽
地草果根	羊桑咩叶
地肤子根	羊桑咩根
地榆	尖刀草叶
赤地榆	尖刀草节
竹皮	尖刀草根
笋尖	吊兰
竹叶柴胡	血满草
红山茶花	向日葵花
红山茶花寄生	老栗树皮
红牛皮菜	老鸦咀藤
红花	灯笼草根
红刺树尖	七 划
红升麻根	苍蝇网果根
野高粱	芭蕉花
红萝卜	芭蕉树脂
红色谷籽	小绿皮芭蕉
红蒿枝根	鸡血藤
红蒿枝	鸡血藤寄生
红椿树根	鸡矢藤
红藤一文钱根	鸡矢藤根
红葡萄	鸡肝散根
五爪金龙	鸡嗉子叶
	鸡嗉子根

鸡坂	62
花椒	62
花椒叶	62
花椒根	63
花椒树寄生	63
芸香草	63
芸香草根	63
芸香草花	63
芫荽根	63
灵芝	63
麦冬	64
旱菜根	64
两面针根	64
芹归	64
报春花	65
芦子	65
芦子根	65
芦荟	65
芦苇根	65
赤小豆	66
李子树根	66
李子树皮	66
苏木	66
苏木根	66
何首乌	66
杜仲	67
沙参	67

豆腐渣果树皮	67
苎麻	67
苎麻籽	67
苎麻根	67
杨梅树皮	68
饭豆	68
苡仁根	68

八 划

拔毒散	68
拔毒散根	68
金鸡脚	69
金丝杜仲	69
金凤花根	69
金丝葛根	69
金竹叶	69
金竹根	70
金竹茹	70
金竹水	70
金樱子	70
青木香	70
青叶胆	70
青竹标	70
青菜	71
清香木	71
清香籽	71
清香木枝尖	71

青香木树脂	71	虎杖叶	76
青刺尖	71	虎掌草	77
青刺树根	71	泽兰	77
青刚栗树寄生	72	鱼眼草	77
青蒿	72	松树尖	77
狗响铃根	72	松树韧皮	77
狗骨头叶	72	松树明子	77
狗尾香	72	松香	78
狗脊根	73	松毛	78
狗屎兰花	73	松灵芝	78
苦天茄	73	松血生	78
苦天茄根	73	软筋骨根	78
苦参	73	细木香	78
苦参根	74	细牙菜根	78
苦刺花根	74	细牙菜	79
苦刺花	74	细叶防风	79
苦莽	75	细金竹	79
苦菜	75	岩笋	79
苦买菜	75	岩葱	79
苦棟树皮	75	拉攀木尖	80
明油果树根	75	拉攀木根	80
刺泡菜根	75	构皮树汁	80
刺柏脂	75	泡头草	80
刺桐皮	76	续断	80
刺桐树根	76	果上叶	80
刺黄连根	76	卷柏	81
虎杖根	76	杨柳	81

杨柳树皮	81	茜草	86
杨柳树根	81	骨碎补	86
罗汉松树根	81	钩状石斛	87
罗汉松树尖	81	钩藤	87
九 划		柏枝蕨菜	87
荆芥叶	82	洗碗叶	87
茵陈	82	响杨柳叶	87
茯苓	82	响杨柳根	88
草乌	82	茨菇	88
草血竭	83	茨菇茎叶	88
草果	83	相思豆	88
草莓	83	相思豆根	88
胡椒	84	茭瓜	88
姜黄	84	虾花	88
香面树寄生	84	茶叶	89
香附	84	胖婆娘果树皮	89
香橼	84	树头菜	89
香樟树皮	85	重楼	89
枸杞菜	85	毒箭木	89
独根	85	牵筋草	90
南烛根	85	柳叶见血飞	90
南瓜子	86	茴香根	90
南瓜瓢	86	韭菜	90
南瓜藤	86	狭叶醉鱼草	91
南瓜根	86	十 划	
扁藤根	86	海金沙	91

桔梗	91	秧秧草	95
夏枯草	91	秧秧草根	95
莲台夏枯草	91	痄腮树	96
臭菜尖	92	痄腮树根	96
臭菜根	92	徐长卿	96
臭牡丹	92	钻地风根	96
臭牡丹叶	92	钻地风嫩尖	96
臭牡丹根	92	桐油果树籽	96
臭灵丹	92	柴桂皮	97
臭菊花根	93		
臭藤	93		
臭藤根	93		
桃树叶	93	十一划	
桃树茎皮	93	萝卜	97
桃树寄生	93	萝卜叶	97
真金草	93	萝卜籽	97
真金草根	94	草薢	97
铁线草	94	菊花	97
铁线草根	94	黄山药	98
铁扫帚	94	黄花一独朵	98
铁扫帚花	94	黄花苦参	98
核桃仁	94	黄花地丁	98
核桃树枝尖	94	黄花杜鹃根	98
透骨草	95	黄花倒水莲	99
桂花矮陀陀	95	黄花倒水莲根	99
哆依	95	黄瓜	99
哆依茎皮	95	黄草	99

黄杨木	100	野席草	104
黄果树皮	100	野蕨菜	105
黄果树枝尖	100	野靛花根	105
黄栗树脂	100	野靛花草	105
黄荆条根	100	野靛汁	105
雀麦冬	101	甜茅	105
蛇莓	101	甜蕨菜	105
野百合	101	甜荔枝	106
野牛膝根	101	猪鬃草	106
野苡仁	101	麻嘴	106
野苡仁根	102	麻栎树寄生	106
野芦子	102	麻疙瘩	107
野芦子藤	102	麻藤根	107
野芦子根	102	淡竹根	107
野芦苇	102	粗糠花根	107
野棉花根	102	绿刺果根	107
野柿花根	102	牛筋角刺	108
野蚕豆	103	绿葡萄根	108
野蚕豆根	103	鸽子苦菜	108
野黄豆	103	悬勾子根	108
野黄豆根	103		
野姜	103	十二划	
野草果	103	斑母	108
野坝蒿	104	斑鸠窝	108
野坝蒿根	104	棕榈花	109
野荞根	104	棕榈根	109
野葡萄	104	棕榈树脂	109